



Bulletin de l'adhérent N°43

DECEMBRE 2017

Le mot du président.

2017 aura été une année plus calme en rencontres et dépenses après les temps forts de 2016 des cérémonies du 25ème anniversaire, à Empfingen et à La Roche-Blanche.

Comme annoncé en assemblée générale, nous avons encore eu une bonne dynamique d'échanges en 2017. Empfingen vit une phase de transition: évolution des équipes d'accompagnement échanges de jeunes, élection d'un nouveau maire.

A La Roche-Blanche, nous avons aussi besoin de personnes nouvelles et de renouvellement.

Nous en reparlerons en assemblée générale en janvier, avec élection du nouveau conseil d'administration et du bureau. Venez nombreux.

Bonne année 2018

1. Nouveau logo:

Ce bulletin est le premier avec le nouveau logo du jumelage décidé en assemblée générale du 27 janvier. Il donne une image plus moderne de notre comité de jumelage.

2. Assemblée générale du 27 janvier :

Elle s'est tenue en présence de nombreux adhérents et a retracé les activités de la riche année 2016 avec en point d'orgue le 25ème anniversaire du jumelage fêté par les 92 adhérents et la population de La Roche Blanche. Le bilan financier est déficitaire du fait de l'organisation du 25ème anniversaire mais en ligne avec les prévisions. Mr le maire a conclu en soulignant la fierté de la commune pour ce 25ème anniversaire et a encouragé le jumelage à conserver sa dynamique.



3. Les 66 ans de Narrenzunft :



Nous étions 24 à répondre à l'invitation d'Empfingen pour participer aux Nachentage du 66ème anniversaire de cette association qui organise le carnaval depuis 1951. Une occasion de s'immerger dans la pure tradition carnavalesque de la région des Hohenzollern.

Le séjour a débuté par la visite de Freudenstadt avec sa spectaculaire place à arcades et son beffroi qui surplombe toute la ville.

Le soir ce sont les sorcières qui ont lancé les festivités par la préparation de leur breuvage avant le défilé nocturne animé par 26 troupes de la région.





Le lendemain après la messe d'anniversaire, Albert Schindler a posé en tenue d'apparat au milieu des dames de la Roche Blanche.

Puis c'était les derniers préparatifs de la grande parade avec le spectaculaire et technique habillage des hommes ours qui, pour l'occasion sont recouverts de tresses de fanes tricotées directement sur les personnages.



L'après midi le défilé de plus de 2000 musiciens et figurants représentant les anciennes corporations accompagnés des sorcières Souabes cachées derrière leurs magnifiques et expressifs masques en bois a enthousiasmé toute



la ville pendant plus de deux heures trente. Certains spectateurs se sont retrouvés malgré eux au coeur de l'action après avoir été emportés dans le défilé pour se retrouver dans des situations comiques et bon enfant.

Tout le monde est revenu enchanté de ce séjour qui nous a montré l'importance que prennent toutes ces troupes pour animer les traditionnels carnivals, sans oublier la richesse des costumes et des masques expressifs sculptés dans le bois de tilleul.

4. Repas du jumelage :



Le 24 mars, c'est à l'Hortus à Montpeyroux que le bureau avait organisé ce traditionnel repas dans une ambiance bistrot autour d'une table bien garnie.

Nous étions 42 à partager ce moment de convivialité qui donne l'occasion de se retrouver au moins une fois dans l'année pour ceux qui ne peuvent participer aux échanges. Une excellente soirée pour tous les adhérents qui ont participé à ce repas.

5. Echange des jeunes :

Cette année c'est La Roche Blanche qui accueillait du 9 au 14 juillet 16 jeunes et leurs 2 accompagnateurs. Les ados étaient hébergés dans 8 familles dont les enfants participaient à l'échange.



Les animateurs de l'Accueil de loisirs sans hébergement de la commune avaient préparé un programme avec quelques nouveautés, et encadraient l'ensemble des activités. Comme chaque année le comité de jumelage a accompagné le groupe pendant toute la durée du séjour.



Le séjour a débuté par la découverte de la commune à travers la balade sonore mise en oeuvre par les enfants de l'école, et un après midi détente à la piscine de Mond'Arverne Communauté. A suivi la visite du parc de Vulcania pour l'émerveillement de tous.

3ème jour, arts créatifs avec l'ALSH et course d'orientation sur le plateau. Avant de conclure les activités par le paintball et une



sortie canoë sur l'Allier.

Tous les membres du comité de jumelage étaient invités à partager la première soirée avec les jeunes et leurs accompagnateurs.



Au cours de ce séjour

Elmar Schmitt a reçu de Mr le Maire la médaille de la commune pour son engagement dans les échanges. Le séjour s'est terminé en apothéose avec la soirée feu d'artifice. Cette rencontre a permis à nos jeunes de faire connaissance et de créer des liens, la séparation au moment du départ a comme à l'accoutumé été difficile. Merci à tous ceux qui ont participé à ces journées d'échange.



6. Dorffest:

Le 3ème week end de juillet, 7 membres du comité se sont rendu à la Dorffest (fête du village) pour participer activement à l'animation d'Empfingen avec toutes les associations accompagnées de concerts et spectacles.



La tradition veut que cette fête débute par la mise en perce de 3 tonneaux de bière par les officiels. Notre maire et notre président ont parfaitement maîtrisé cette tâche.



Tout au long des deux journées notre stand était aménagé pour promouvoir notre région, faire connaître et déguster nos produits locaux. Nos assiettes de saucisson, Saint Nectaire, fourme d'Ambert accompagnés de pain de campagne et de vin de notre terroir ont été particulièrement appréciées par la population et les allemands membres du jumelage en particulier; à tel point que tout le stock a été écoulé. Les affiches montrant nos principaux sites et la documentation proposée ont suscité de nombreuses questions sur notre région parmi les gens qui ne sont pas encore venus nous rendre visite. Une belle occasion de promouvoir notre jumelage et notre belle région.

7. Semaine des séniors

Les séniors se sont retrouvés à Villié Morgon en Beaujolais pour une semaine de randonnées à travers les collines du magnifique vignoble, agrémentées de visites découvertes telles l'église de Régnier Durette, la maison du terroir de Beaujeu, le Hameau Duboeuf ou encore la miellerie du fût d'Avenas où tout le secret des abeilles a été dévoilé. La visite de Lyon et du parc des oiseaux de Villars les Dombes a complété le programme. Une semaine bien appréciée de tous qui nous a fait découvrir un terroir de notre nouvelle région.



8. Hobbyaustellung qui est devenu Hobbykünstlermarkt:



Les 4 et 5 Novembre, une délégation de 3 membres de l'Atelier de l'Amitié s'est rendue à Empfingen, notre ville jumelle, pour participer au 9ème Hobbykünstlermarkt (le marché de Noël local) pour y exposer leurs travaux d'encadrement, de cartonnage, de peinture sur soie. Elles ont représenté La Roche Blanche avec brio au milieu des 50 exposants qui présentaient leurs ouvrages, témoins de leurs passe-temps favoris, nombreux et variés: tricot, bougies, peintures, travail du bois et bien d'autres.

L'accueil une fois encore a été chaleureux et les visiteurs nombreux, surtout le dimanche après-midi, ont pu admirer toutes ces réalisations "fait main".

9. Foire 11 novembre et Marché de Noël :



C'est maintenant rentré dans la tradition. Chaque année Empfingen répond à l'invitation du comité des fêtes pour tenir un stand de vente de bretzels et de bière du Bad Wurtemberg toujours appréciés des visiteurs.

Fin novembre au marché de Noël de l'atelier de l'amitié, un couple est venu proposer ses créations originales d'artisanat et de fossiles découverts dans la région d'Empfingen.



10. Nouveau Maire à Empfingen :



Albert Schindler arrivant à l'âge limite permis pour sa fonction de maire, l'élection d'un nouveau maire s'est tenue le 15 octobre à Empfingen. 13 candidats se présentaient. C'est Ferdinand Truffner qui a été élu avec 84% des voix. Il prendra ses fonctions le 1^{er} janvier 2018.

Nous souhaitons à Albert qui a beaucoup œuvré pour la création et le développement du Jumelage une heureuse retraite.

A gauche sur la photo, Ferdinand Truffner et son épouse lors d'une rencontre sur notre stand à la Dorffest.

Date à retenir :
L'assemblée générale le 19 janvier 2018 à 20h 30
salle polyvalente Espace Prévett